

CrossRef DOI of original article:

1 Pigs&Fish. A Magazine to Think about the Transgression in the 2 Democratic Transition in Argentina

3 Rosana di Francesco

4 *Received: 1 January 1970 Accepted: 1 January 1970 Published: 1 January 1970*

6 Abstract

7 This article is created from the hypothesis that the magazine CerdosPeces (?PigsFishes?)
8 (1984- 2004), which had a transgressive attitude with the youth sector after the Argentine
9 dictatorship, can be considered as an exhibition device (Rogers, 2019; Benjamín, 1989). Also,
10 there is an analysis about the ways in which the proposal of the magazine CerdosPeces
11 (?PigsFishes?), from its number 1 in 1984 to its number 16 in 1986, shows the declarative
12 transgression during the democratic transition in Argentina. In this way, there will be an
13 inquiry in the aspects chosen to be expose d and in the ones chosen to be overexposed in the
14 framework of the democratic transition, focusing on what is known as the under in the sense
15 of a transgressive platform.

17 *Index terms*— journalistic publications, democratic transition, transgression, underground.

18 1 Introducción

19 a importancia de Cerdos&Peces (1984-2004) como revista radica en su circunscripción histórica dado que es
20 una publicación que expresa una transgresión inhabitual en tiempos de posdictadura, abordando temáticas que
21 escandalizaban a la sociedad media. Asimismo, dichas temáticas eran impugnadas por los periodistas y no
22 reconocidas por la intelectualidad. Enrique Symns 1 fue el director de la 1 Enrique Symns nació en Lanús en
23 1946. Es un periodista y narrador considerado de los más influyentes de la cultura urbana y el under porteño.
24 Fue monologuista de la banda Patricio Rey y sus Redonditos revista antes mencionada durante los 59 números
25 que conforman la publicación. Su salida no tenía una regularidad, sino que los números se editaron de manera
26 casi caótica entre 1984 y 2004, dejando años enteros en que la revista no salía por diferentes motivos que se
27 retomarán más adelante.

28 Cerdos&Peces. La revista de este sitio inmundo, tal como señalaba su cintillo, fue una publicación que
29 se desprendió del diario El Porteño (1982-1993) dirigido por Gabriel Levinas. En efecto, en un principio,
30 Cerdos&Peces formaba parte de ese diario, pero la transgresión que había seducido a Levinas, se tornó excesiva y
31 la escisión radicó en la negativa de los editores, entre los que se encontraba el escritor argentino Miguel Briante, a
32 publicar esos contenidos como parte del diario por no considerarlos periodísticos. Dichos contenidos atravesaban
33 tópicos tales como: drogas, prostitución, sexo orgiástico, pedofilia, delincuencia, entre otros temas controversiales
34 para esa época, fundamentalmente por el tono apologético que era transversal a todos los artículos, desplegando
35 e instalando un estilo que fue el sello editorial de Symns en lo que se esbozaría como revista a partir de 1984,
36 luego de la decisión de Levinas de separar el suplemento del diario, tal como se señaló.

37 El lugar físico donde funcionó la redacción de Cerdos&Peces fue variando, sin embargo, la mayoría de los
38 colaboradores recuerdan la calle Cochabamba al 700 en el barrio de Constitución de Buenos Aires. Asimismo,
39 entre los variopintos colaboradores encontramos al escritor Osvaldo Baigorria, la dibujante de Ricota en la década
40 del 80 y director de Cerdos&Peces durante los 20 años en que la revista se editó de forma discontinuada. Además,
41 escribió en El Porteño, Fin de Siglo, Satiricón y fue colaborador en los diarios Sur y Clarín. Como escritor,
42 editó varios libros de cuentos y crónicas periodísticas que rescatan sus propias experiencias en la noche porteña
43 siguiendo los avatares del under junto con los músicos de Los Piojos, La Bersuit Vergarabat y Los Caballeros de
44 la Quema. Sin embargo, a su regreso de Chile donde formó parte del diario El Mercurio, en el año 2001, editó

45 la novela autobiográfica que convulsionó al mundillo del rock: El Señor de los Venenos. En dicha obra, Symns
46 revela cuestiones personales que había vivido juntos con los integrantes de Redondos.

47 Maitena, Vera Land (que luego se constituyó en la editora) los periodistas Ricardo Ragendorfer, Mariano del
48 Mazo y Fernanda Simonetti, el artista plástico Jorge Gumier Meier, el cantante y letrista de los Redonditos de
49 Ricota: El Indio Solari y la periodista y política Maria Eugenia Estenssoro, entre otros.

50 Esta publicación periódica fue una plataforma trasgresora de algunos sectores juveniles en la pos dictadura
51 argentina y puede ser pensada como dispositivo de exposición, esto es, una arquitectura de aparición periódica
52 que dispone en conjunto lo visible y lo legible (Rogers, 2019, p.12). La disidencia que caracterizó a los integrantes
53 y colaboradores de Cerdos&Peces se ubica en una zona de marginalidad que no es económica ni social, sino que
54 cultiva la periferia como zona a explorar donde conviene exponer lo feo, lo malo, lo contrario, lo disidente, lo
55 que la sociedad media desechó o escondió bajo la alfombra. Cerdos&Peces construye un relato estetizado de la
56 marginalidad constituyendo una propuesta a tono con las expectativas de descubrimientos que algunos sectores
57 de la juventud detentaban. Ese residuo es lo que busca poner en valor Symns como director de la revista para
58 recuperar los espacios avasallados, como por ejemplo la calle.

59 Si la transición se nutre de dualidad y de movimiento, como señala Masiello, la revista rescatará lo residual y
60 lo marginal transitando por pasajes propios de la época donde nada es tranquilo. Más bien todo es oscilatorio,
61 pendular y efímero. Asimismo, Symns seleccionará, a partir de la época en que se configura la publicación,
62 los contenidos más transgresores, aquellas temáticas que calarían en lo más hondo de lo considerado tabú para
63 la sociedad media. Indagaremos en este trabajo qué elementos se eligen exponer, así como también cuáles son
64 las que se seleccionan para sobreexponer y cuáles son las que deciden evitar en este marco epocal 2 . Dada la
65 relevancia de esta publicación en su contexto histórico, los primeros apartados se detendrán en la relevancia de
66 transgresión en la revista durante la transición democrática, mientras que los dos últimos apartados analizarán
67 específicamente los modos de exposición.

68 2 II.

69 3 La Transición Democrática Como

70 4 Marco de la Génesis de Cerdos&Peces

71 El período de la transición democrática en Argentina sirve para ubicarnos temporalmente con el objetivo de
72 entender la selección de contenidos que hicieron los productores de la revista, así como también la distribución
73 de espacios, y también las decisiones que tomaron dichos integrantes frente a los componentes de la revista. El
74 período denominado transición democrática abarca, siguiendo la línea de José Luis De Diego (2002) 3 la franja
75 temporal que va de 1983 a 1986. Se constituyó en una etapa fundacional en la que se discutieron, parafraseando
76 a de Diego, los presupuestos ideológicos de la década anterior. La "primavera alfonsinista" tuvo su apogeo en
77 1985, pero se resquebrajó ya en 1986. La ley de Punto Final y la suspensión de los Juicios a los genocidas
78 fueron factores determinantes que precipitaron la frustración de los habitantes. Siguiendo la línea de De Diego,
79 la transición democrática en la Argentina abrió un ciclo de esperanza y desilusión que repetía la experiencia
80 frustrada de muchos jóvenes militantes de la década de 1970.

81 Si la transición democrática fue un ciclo de esperanza y desilusión como destacamos siguiendo la estela de De
82 Diego, Cerdos&Peces, a la que colocamos temporalmente en ese marco, tomó partido por la decepción, por lo feo,
83 por lo malo, constituyendo un lema que ofició de manifiesto de la revista: "Cuanto peor, mejor". Symns eligió
84 exponer la pedofilia desde la perspectiva de la apología (C&P, n°3, 1984). 4 Asimismo eligió titular: "Violadoras
85 violadas" una nota donde se afirmaba: "Muchas mujeres desean ser violadas y hasta eligen a su violador" (C &
86 P, n°2, 1984). En el mismo número se entrevistó a "Claudio", a quien se presentaba como el mentor del gran
87 robo al Banco de Galicia en 1976. En esa entrevista, el protagonista era un ladrón a quien se mostraba como tal
88 desde una perspectiva nuevamente apologética, desde el discurso directo que oficiaba de titular: "Yo si quiero, me
89 robo ese banco", frase que reafirmaba en la nota el entrevistado con total desparpajo y provocando, al amparo
90 de una publicación en la que sentía cierto respaldo (C&P, n°2, 1984). Del mismo modo, y en el número antes
91 citado, apareció una nota al pie del artículo titulado: "Somos todos maricones". La nota, firmada por el artista
92 plástico Jorge Gumier Meier, relacionaba a la revista con personajes de la cultura que aún estaban en el exilio
93 y que ocupaban un lugar marginal respecto de la cultura hegemónica, como era el caso del escritor y militante
94 Néstor Perlongher que fuera luego también entrevistado por Cerdos&Peces. La débil democracia argentina, tras
95 siete años de horror producido por la última dictadura militar, no estaba preparada para las provocaciones del
96 iconoclasta Symns. Solo algunos sectores de la juventud validarían su aporte transgresor.

97 5 Global Journal of Human Social Science

98 6 III.

99 7 La Tribu Iconoclasta

100 Cerdos&Peces publicó su primer número como revista independiente en abril de 1984. Dicho número comenzaba
101 con un editorial que funcionaría como manifiesto de la propuesta de Symns. El título de dicho artículo era:

102 "Sacarse las etiquetas". Allí Symns afirmaba: "Nuestra identidad yace sepultada bajo los rótulos con los que
103 una sociedad autoritaria pretende reprimir y contener experiencias que, supuestamente, desestructuran el orden
104 comunitario". (C&P, nº1, 1984). Fueron cuatro los números que se lograron poner en circulación en ese año
105 (correspondientes a los meses de abril, mayo, junio y julio), y el tono transgresor se planteó, como vimos, desde
106 la primera página del primer número. La falta de continuidad en Cerdos&Peces se debió, entre otros motivos, al
107 rasgo efímero de una época en la que todo fluía vertiginosamente.

108 El lector de Cerdos&Peces siempre fue una tribu lectora de los contenidos que eran rechazados por sectores
109 conservadores de la moral pública. Por este motivo, Symns debió enfrentar varias causas por alteración de
110 valores morales, y debió comparecer en 1986, ante un organismo que aún seguía vigente y se llamaba Moralidad,
111 dependiente de la Policía Federal, por el contenido transgresor de la mayoría de las notas que lograba publicar.
112 5 De este modo me interesa destacar que, en 1986 sólo tres fueron los números que lograron publicarse, o sea uno
113 menos que en 1984 cuando la revista recién había surgido. Además, señaló en esta línea de la discontinuidad como
114 rasgo de la época transicional, que en 1985 la revista directamente no logró editar ni un solo número. Asimismo,
115 es relevante que, Cerdos&Peces logró una cierta continuidad, llegando a publicar nueve números continuos (del
116 octavo número al decimosexto), en el año 1987; el decimoséptimo número que correspondería a ese año, se saltea
117 por cábala, es decir que los integrantes del staff prefieren omitir ese número por considerarlo desgraciado.

118 Este recuento sugiere un cambio en las condiciones de circulación de los discursos con el correr del tiempo: si la
119 transgresión que esgrimía la revista en sus enunciaciones había sido desestabilizante en el inicio de la democracia,
120 transcurridos unos años, la revista obtenía apoyo de algunos sectores asociados a franjas juveniles que se habían
121 conformado con espíritu tribal alrededor de su propuesta.

122 Es posible que muchos lectores inmersos en el descreimiento se sintieran representados por el exceso de
123 transgresión de la publicación de Symns. Esas tribus juveniles que transitaban el desencanto desde la Guerra de
124 Malvinas, reactivaron su decepción por las decisiones tomadas durante el gobierno del Dr. Raúl Alfonsín. Algunas
125 de esas medidas tales como la suspensión de los Juicios, la Ley de Punto Final, la Ley de Obediencia Debida,
126 promovidas por dicho gobierno, pavimentaron la sensación de frustración de algunos sectores de la juventud.
127 El espíritu de contrariedad incluía la amenaza de los alzamientos carapintadas, y el denominado Plan Austral
128 que sumía a la población nuevamente en la zozobra económica. Esas tribus inmersas en la decepción se vieron
129 representadas por el exceso de transgresión de la revista de Symns. El espíritu de la rebeldía juvenil de la pos
130 dictadura se figuraba en un grito desajustado que impugnó a viva voz todo lo que la dictadura militar había
131 impuesto. Aunque Cerdos&Peces siempre se mantuvo desligada de proclamas partidarias, es posible pensar que
132 representó una postura política aglutinando a la franja no future.

133 El paradigma dictatorial que se puede sintetizar en: tradición, familia y propiedad tuvo una línea de
134 continuidad aun durante el gobierno del Dr. Alfonsín, considerado por la prensa hegemónica como el paladín de
135 la democracia. Sin embargo, dicho presidente fue considerado por Symns como: "El gran enemigo de la revista"
136 6 . Tal hecho se demuestra con el cierre de Cerdos&Peces ocurrido en abril de 1987. En ocasión de la visita de
137 Juan Pablo II, algunos lectores de la publicación se manifestaron contra la presencia papal y fueron reprimidos
138 en la Plaza de los dos Congresos. El editorial del undécimo número destacaba: "Esto es lo alarmante, la violencia
139 estatal en un estado de derecho como única opción para controlar las situaciones que, supuestamente, vienen a
140 desestructurar el orden establecido" (C & P, nº11, 1987). Cabe aclarar que el editorial mencionado fue el único
141 en la historia de la publicación que llevó la firma de otra persona que no fuera Symns. En este caso: Fernando
142 Almirón.

143 El objetivo de la publicación había sido siempre la expresión transgresiva que desafiara a la sociedad media
144 a través del culto, admitido por Symns, por el periodismo gonzo 7 vernáculo y una inspiración abrevada de
145 Hunter Thompson. Se puede pensar a Cerdos&Peces como una publicación que horadó tanto el propio universo
146 alternativo de la época como a la moral media, constituyéndose en una tribu para otra tribu; sus lectores.
147 Cerdos&Peces puso en tensión ese doble objetivo de atacar a la moral media, y a la vez a todo lo alternativo o
148 contracultural, y de este modo, se constituyó en un muro que separaba y religaba a la vez.

149 La transgresión fue la herramienta poderosa de la que se valió Symns para enfrentar caóticamente a los que
150 consideraba enemigos: casi todos. En un principio, los postulados buscaban provocar a la iglesia, el estado, la
151 familia. Sin embargo, sobre el fin de la década, coincidiendo con una cierta continuidad de la aparición física
152 de la revista 8 , las provocaciones también tuvieron como objetivo a aquellos que habían formado parte de la
153 contracultura y de la génesis de la propia revista.

154 Symns había sido parte de los Redonditos de Ricota, así como el Indio Solari había escrito en Cerdos&Peces,
155 pero Symns se mostraba decepcionado por el incipiente ingreso de dicha banda al mainstream.

156 Symns buscaba a través de la transgresión, desmontar hipocresía, resquebrajar lo que catalogaba la moral
157 pacata la medianía. Su decepción ahora tenía como blanco también a quienes habían sido sus amigos y
158 colaboradores, a su propio origen. No abandonó la provocación a las instituciones, pero sumó a quienes
159 fueron parte del proyecto, pero se alejaron siguiendo los avatares de la época. Symns apareció adherido casi
160 anacrónicamente a esa pos dictadura en la que se inició, aunque estuviera ya en el fin de la década.

161 IV.

162 8 Modos de Exhibición de

163 Cerdos&Peces en la Transición Democrática. El Under Como

9 Plataforma Transgresora

164

165 En Argentina, el under fue una expresión propia de los ochentas y estuvo asociada a los mismos espacios que la
166 contracultura, aunque no tuvo los mismos objetivos. Entendemos a la contracultura como la línea editorial que
167 sostuvieron revistas como El Expreso Imaginario durante los setentas. La contracultura en el país acomodaba los
168 postulados de la Generación Beat, surgida en 1948 en la Universidad de Columbia en E.E. U.U., a las necesidades
169 de un país que pasaba de la dictadura de Juan Carlos Onganía a la "primavera camporista" y detentaba ideales
170 utópicos de transformación social a través de las letras de rock de grupos tales como Almendra, liderado por
171 Luis Alberto Spinetta. En cambio, el under, según sostiene Fernando García, "asesina a la contracultura y
172 usa el crimen para mandar un mensaje mafioso a la cultura más abarcativa" (2017, p.37). Si el under es un
173 término poco preciso, tal como sostiene Pipo Lernoud, la palabra "reviente" representa casi cabalmente lo que
174 se constituía a su alrededor (2016).

175 Siguiendo la línea de García, la fealdad del under y el culto nihilista que se configuraban en él, le remarcaban
176 a la contracultura su final, producido por el vaciamiento de contenido contra que había subsumido a la cultura
177 oficial. En este marco se esboza Cerdos&Peces, en tanto y en cuanto el under es la insignia de los ochentas, entre
178 formaciones rockeras como Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota, Sumo y espacios simbólicos del under de
179 Buenos Aires tales como Café Einstein o Cemento. Dado que Cerdos&Peces nunca sostuvo una postura política
180 partidaria afín al alfonsinismo progresista, como así tampoco se adhirió al peronismo ni a ninguna línea de
181 nacionalismo, y al mismo tiempo manifestaba un descreimiento de la izquierda y solamente sostenía postulados
182 desde el anarco individualismo profesado fundamentalmente por Symns, la revista fue bandera representativa
183 de todos aquellos sectores que se alineaban en la decepción y la criminalización de la política. De esa forma,
184 Cerdos&Peces se constituyó en factor de aglutinamiento de los "posmodernos" que anticiparon los noventas.
185 Asimismo, Cerdos&Peces puso en escena y le dio un lugar central a prácticas culturales que emergen de lo
186 subterráneo, del espíritu under al que referimos. El modo en que desplegó dichas prácticas pone en juego la
187 tensión entre mostrar, no mostrar o mostrar en exceso.

188 En materia de decisiones editoriales para montar 9 Cerdos&Peces actuó siempre como un colectivo transgresor
189 y creativo conformando una tribu que apeló a otra tribu: sus lectores, como sistema de legitimación. Ese público
190 lector, la porción de la juventud que se configuró en la tribu lectora de la revista, se había despegado ya de la
191 contracultura y mostraba un estado de ánimo propio de la época transicional en la que construye su materialidad
192 la revista: un estado de ánimo alterado y agazapado. Una tribu cultora del rasgo que la constituyó: una tribu
193 efímera. El Indio Solari, cantante y frontman de la banda argentina Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota,
194 colaborador de Cerdos&Peces, edita en 1986 una letra titulada "Ya nadie va a escuchar tu remera", que forma
195 parte de un disco clave para dicha banda: Octubre. En algunos de sus versos Solari destaca: "Esto es efímero/
196 Ahora efímero/ ¡Cómo corre el tiempo! / Tic... Tac efímero/ ¡Un último secuestro no! / ¡El de tu estado de
197 ánimo, no! / Tu aliento vas a proteger/ En este día y cada día. / Luces efímeras."

10 Global Journal of Human Social Science

198

199 Ese estado de ánimo agazapado y alerta se constituye alrededor de un dispositivo represivo que no se terminaba
200 de desinstalar. Por eso, las decisiones que Symns toma para lograr su fin transgresor resultan poco eficaces en
201 tanto se consolida la democracia. En los primeros años del gobierno de Alfonsín, Cerdos&Peces contribuyó en el
202 proceso de denuncia y visibilización de la violencia policial remanente de la dictadura. De este modo, los artículos
203 sobre razzias en los bares, así como las encuestas a los detenidos ilegales promovieron la derogación de los edictos
204 policiales y la averiguación de antecedentes funcionando como germen del reconocimiento de prácticas ilegales
205 de continuidades represivas en el interior de las fuerzas policiales, aun cuando no se había acuñado el término
206 gatillo fácil.

207 Si como afirmamos en párrafos anteriores, Cerdos&Peces construye su materialidad en la pos dictadura, es
208 relevante destacar en los aspectos materiales lo que Francine Masiello (2012) llama "estrategias de resistencia"
209 llevadas adelante por el rock y otras performances artísticas propias de la época. Y vinculado con esto, las
210 prácticas que surgieron en espacios marginales y la intervención de los intelectuales desde la década del 70, donde
211 la figura del subalterno estimuló un discurso contra hegemónico (Masiello, 2012). Masiello recuenta, en esta línea,
212 los argumentos de Néstor García Canclini (2011) quien revela lo problemática que se presenta la construcción
213 de un discurso contra hegemónico dado el escepticismo propio de la desilusión de la lucha popular. Aquí, el
214 sujeto marginal, antes identificado con formas populistas de resistencia, fue expulsado de la escena de la decisión
215 intelectual.

216 Cerdos&Peces se constituyó efectivamente en lo que su cintillo prometía: La revista de este sitio inmundo.
217 Sin embargo, la publicación de Symns, hace legible lo que muchos también pensaban, mascullaban y, por
218 supuesto, llevaban adelante en las sombras. En el segundo número de la revista correspondiente a 1984,
219 Symns editorializaba: "Lo importante es transgredir con astucia". Claramente el dispositivo represor no se
220 había desactivado y, pese a la bandera cerdopeceana 10 de la transgresión en clave cultura rock, Symns advertía
221 en este editorial que era necesario hacerlo, pero al mismo tiempo, preservarse. Pareciera acertado lo que el
222 director de la revista proponía, dado que en el mismo editorial abordaba, sin eufemismos, temas sensibles para
223 la pacatería de la sociedad media: divorcio y aborto.

224 En un artículo que figura en el interior del mismo número de la revista, el aborto es tratado como "el delito

225 que causa muerte de muchas jóvenes” y también como el gran dilema de los médicos que reciben en los hospitales
226 casos que, según la ley, debieran ser denunciados como delito.

227 El editorial correspondiente al mismo segundo número de la revista se titulaba: “Quiénes son los criminales?”.
228 En el cuerpo de este editorial, y mediante preguntas retóricas dirigidas a un lector interpelado, Symns ofició
229 de frontman que buscaba despertar conciencias anestesiadas y atemorizadas por los años de plomo, pero que al
230 mismo tiempo se veían representadas en la enunciación de Symns. El emblemático director de Cerdos&Peces
231 reflexionaba como si estuviera en la misma vereda de un bar imaginario al que concurren sus lectores devotos.
232 “Una sociedad como la nuestra puede matar y dejar morir personas con la excusa de una Guerra, pero le prohíbe
233 al individuo elegir el destino del ser que él mismo gestó. Por este motivo casi por cualquier otro, es imprescindible
234 aprender a transgredir con astucia”.

235 En la línea de la preservación a la que refería el editorial, la revista aborda en este número la problemática de
236 los edictos policiales vigentes que causaban, entre otras cosas, la detención de menores, replicando la metodología
237 siniestra de la aún cercana dictadura. En el mismo número, una nota firmada por el propio Symns y titulada
238 “La Policía”, daba cuenta del rechazo que se tenía por esa institución. En esa misma nota, opinaban entre otros,
239 el Juez Zaffaroni, el político Néstor Vicente, el actor Miguel Ángel Sola y el músico Pappo.

240 Todas estas notas, así como las decisiones editoriales permiten identificar el modo en que Cerdos&Peces
241 expuso y puso en valor la opinión de autoridades o figuras referenciales masculinas legitimadas en ciertos ámbitos
242 progresistas. Dichos entrevistados coincidían en que la calle había sido recuperada, así como también convienen en
243 que la policía no gozaba de la simpatía de nadie y estaba desprestigiada. Hacer visible la enmascarada represión
244 fue una transgresión necesaria para alertar a las tribus en el contexto adverso.

245 11 V.

246 12 Cerdos&Peces. El Almacén de la Transgresión

247 El sexo y el uso de drogas eran los principales contenidos sobreexpuestos tanto en lo que respecta a la visualidad
248 de la revista, dada la proliferación de imágenes, como a los modos de abordarlos. Se exponía sexo con niños,
249 violaciones, sexo con muertos, sexo orgiástico. Por su parte, las drogas no eran el vehículo de nada en particular,
250 ni se utilizaba ningún eufemismo para referirse a su uso, sino que se las asociaba con la calle, con la juntada, con
251 los amigos, con la tribu que eran ellos y que era su público.

252 Los integrantes de la revista no eran periodistas consagrados y mucho menos intelectuales legitimados. Cabe
253 interrogarse, pues, acerca del sistema que legitimaría este tipo de publicación. Resulta oportuno pensar aquí
254 Cerdos&Peces como un híbrido que seleccionaba una agenda para operar y para convertirse en un dispositivo
255 transgresor.

256 Así, en el quinto número de 1986, la tapa mostraba a una nena desnuda. Esto causó estupor hasta en la propia
257 tribu. Sin embargo, la selección de la transgresión se valía de estos artilugios para provocar. Años más tarde, en
258 el documental que se estrenara en BAFICI 2018 dirigido por Agustina Paz Frontera con el título de Este sitio
259 inmundo 11 esa nena, hoy devenida mujer, naturaliza su intervención en esa tapa contextualizándola en época:
260 su padre, amigo de Symns y colaborador de la revista, habría sacado esa foto y la protagonista refiere haberse
261 divertido.

262 Si el nacimiento de la revista como soporte masivo de lectura fue afín al auge de grandes arquitecturas donde
263 la ciudad y sus habitantes miraban y devenían a la vez objetos de exposición, en la línea de lo planteado por
264 Benjamín (1989), los grandes temas tabúes de la sociedad argentina de la pos dictadura eran expuestos como en
265 un almacén perverso, provocador y transgresivo en las imágenes de la revista y en los contenidos periodísticos y
266 culturales.

267 En el tercer número de 1984, un artículo citaba a la revista canadiense Body Politic. El artículo se tituló:
268 “Apología del delito” y su subtítulo anunciaba claramente y sin eufemismos lo que el almacén de Symns quería
269 desplegar: Pedofilia Homosexual. Dos palabras que escandalizaron a cualquiera que no formará parte de la tribu
270 disidente. En el artículo se presentan varios casos como el de Simón, profesor de primaria, que consideraba que
271 los niños no eran románticos y que eso lo excitaba. También aparecía el caso de Peter que declaraba que la edad
272 que más le despertaba deseo sexual es la franja que va de los 12 a los 14 años. En el mismo número, un artículo
273 se titula: “Los gays responden”. En esa nota las preguntas rondaban sobre el rol de la Iglesia, en tanto mostrar
274 a la homosexualidad como enfermedad. Del mismo modo, se sostiene que la moral atenta contra la naturaleza,
275 por lo menos, según está concebida en esa actualidad.

276 En el décimo tercer número de 1987, el entrevistado fue el escritor Néstor Perlongher. En dicho reportaje las
277 preguntas giraban en torno a la intensidad 11 Paz Frontera, Agustina “Este sitio inmundo”. 2018. como el gran
278 valor de la generación a la que pertenecían tanto el entrevistado como el entrevistador. Ante la reflexión, en
279 tanto pregunta, de Symns: “Quizás sea necesario buscar nuevas formas de expresarnos”, Perlongher, destacaba
280 la transgresión que “tiende a reproducir el código dominante, cuando alguien dice “estamos haciendo apología
281 del delito” está tomando como referente el código de la ley dominante” (1987, p.23). Resulta interesante esta
282 intervención de Perlongher en tanto la eficacia de los objetivos de la enunciación de Symns. La desenfrenada
283 búsqueda por diferenciarse del discurso hegemónico podría convertirse en una encerrona. La transgresión excesiva
284 podría derivar en una réplica del orden que se intenta desafiar.

285 **13 VI.**286 **14 Conclusiones**

287 Si el underground fue la expresión del reviente durante el periodo de transición en Argentina y Cerdos&Peces se
288 inscribió en esa época, lo sobreexpuesto de la publicación desplegó lo que la sociedad media intentaba esconder,
289 todo lo que la medianía sostuvo para encajar en el paradigma dictatorial. Cerdos&Peces provocó, desde su
290 disrupción, con temas que la sociedad buscó esconder afanosamente. Temas tales como las drogas, la locura, la
291 delincuencia, la marginalidad, la noche y la calle, las disidencias y la desmesura sexual. Todos estos temas eran
292 abordados desde el exceso que desestabilizaba. Cerdos&Peces expuso la droga y sobre exhibió un uso excesivo
293 del consumo.

294 Esta publicación periódica permanentemente expuso y sobre exhibió alternando estos modos con el propósito
295 de excederse en su enunciación, resta preguntarse qué subexpone. Si la revista de Symns expuso la molestia de
296 una sociedad atravesada por el paradigma dictatorial, y el resultado de una juventud decepcionada que adoptó
297 el cinismo como forma de impugnar lo sucedido en la guerra de Malvinas y en las desilusiones, posteriores,
298 seguramente lo que no expuso, lo que esconde lo que subexpone, tenga que ver con una solución que no despejará.

299 La transgresión excesiva resulta en ocasiones pintoresca, pero difícil de sostener en el tiempo. Cuando los
300 avatares políticos cambian el rumbo, la transgresión puede no solo perder eficacia sino convertirse en un discurso
301 funcional al orden que se desea impugnar. Cerdos&Peces pudo haber representado algo pintoresco y hasta
302 atrapante para una tribu juvenil deseosa de poder expresarse sin censura, pero es necesario repensar si esa
303 enunciación resultó tal como se la plantearon sus integrantes, si se pudo actualizar con los avatares políticos y
304 sociales de las diferentes épocas, y en este sentido cabe retomar la transgresión vinculada a los límites, planteada
305 por Michel Foucault (1963). Si la transgresión necesitaría del Global Journal of Human Social Science -Year
306 2023 () límite. ¿Qué pasa cuando esos límites se corren? La revista pudo dar cuenta de esos corrimientos para
307 reformular su propuesta en tanto el objetivo transgredible ya no estaba. Va de suyo que la propuesta de Symns
308 atrajo a los jóvenes que crecieron en el horror de la dictadura y sus mandatos de censura, como así también que
309 causó escozor en las capas medias que ideológicamente siguen adhiriendo al modelo dictatorial, por lo menos, en
310 cuanto a las temáticas con las que la revista buscaba escandalizar. La transgresión excesiva fue el modo que usó
311 Symns en la revista para desmontar una hegemonía creando una hegemonía propia a partir de la apología de
312 los tópicos antes mencionados, aun sabiendo que esa estrategia tal vez no se pudiera sostener. Si los límites se
313 corren, la transgresión planteada puede perder efectividad.

314 El editor, Symns, continuó subrayando el exceso del uso de cocaína y continuó tratando de escandalizar a
315 la sociedad con imágenes explícitas de sexo, pero en los noventas, el gobierno de Carlos Menem superaba esas
316 provocaciones. La cocaína y el sexo orgiástico eran el tema de agenda setting ??? en el renombrado caso Coppola
317 y la medianía a la que Cerdos&Peces buscaba escandalizar, seguía los avatares de dicho affaire por televisión
318 abierta. El uso desenfrenado de droga unido al sexo con menores fue, asimismo, el eje femicidio de María Soledad
319 Morales, la adolescente que fuera víctima de la mafia de los caudillos poderosos en la provincia de Catamarca en
320 1990.

321 De esta manera, Cerdos&Peces operó de faro iniciático de una tribu de desangelados del sistema en la
322 época transicional, pero no supo o no quiso ponerse a tono con los nuevos tiempos en los que el exceso de
323 transgresión como la sobreexposición de las temáticas mencionadas, resultó funcional a un discurso al que terminó
324 adherida. Como una caricatura del exceso de los ochentas, Cerdos&Peces quedó anclada a una época oscilante
325 que había tomado ya un rumbo. Los estados de ánimo fueron cambiando y la revista no pudo dar cuenta de esas
326 modificaciones intentando sostener la transgresión como modo de expresión en coyunturas que hicieron que esa
327 estrategia pierda efectividad.



Figure 1:)

328 15 Bibliografía

329 1 2 3 4 5 6 7 8 9

¹En este sentido, Geraldine Rogers señala: "Pensar las publicaciones periódicas como construcciones destinadas a mostrar (poner a la vista, dar a leer) implica en primer lugar atender a la dimensión performativa que puede o no coincidir con las declaraciones explícitas. Abre la pregunta acerca de qué y cómo en ellas se expone, se subexpone o se sobreexpone, y lleva a considerar la creación de revistas como modo de intervenir en el reparto de lo visible y lo legible en la esfera pública y en el reparto de bienes simbólicos" (2019, p.14).

²"La democracia en nuestro país trajo aparejada la esperanza de muchos sectores de la sociedad, fundamentalmente sectores progresistas. Es claro que luego de la derrota de la guerra de Malvinas, el proceso de transición hacia la democracia estuvo plagado de sobredimensionadas expectativas. Claramente no hay un pacto de transición y entonces el paso del Régimen autoritario y sus horrores a la ansiada democracia arrastra o prolonga elementos que van a continuar durante el gobierno del Dr. Raúl Alfonsín". (De Diego, 2000 p. 22).⁴ A partir de aquí de mencionará así a la revista. © 2023 Global Journals

³Pigs&Fish. A Magazine to Think about the Transgression in the Democratic Transition in Argentina

⁴"Hay una contra reunida en torno a la revista Cerdos&Peces, que la cerraron por sobrecarga de procesos penales, cuyo director, Enrique Symns (Un tipo bárbaro, tenés que conocerlo) aún soporta." Néstor Perlongher Carta a Osvaldo Baigorria. Baigorria, Osvaldo. Cerdos&Porteños. Blatt&Ríos, 2014.

⁵Mendoza, Juan (2015). Entrevista a Enrique Symns publicada como prólogo de Cerdos&Peces. Lo mejor, Buenos Aires: El Cuenco de Plata.

⁶El "periodismo gonzo" es periodismo subjetivo. Esa es la clave mayor de los escritos gonzo. Contrario a lo que enseña el manual, la idea es ser lo más personal posible, solo así la experiencia transmitida será real, en eso consiste la veracidad del periodismo de estos relatos.⁸ Cerdos&Peces logra los 12 números en los años 1987 y 1990.

⁷De acuerdo con Rogers, montar una revista implica "construir diferencias cuantitativas y cualitativas, hacer una selección de lo que se muestra y cómo se lo expone, organizar un número determinado de recorridos por el índice, los títulos de secciones, las ilustraciones. Es organizar un sistema productor de discontinuidades y diferencias, 'sentidos' (u orientaciones) y 'comunicaciones' entre los subespacios incluidos en ella". (2019, p.21). © 2023 Global Journals

⁸Expresión utilizada por Vera Land en entrevista informal que se obtuvo en 2016.

⁹© 2023 Global Journals

-
- 330 [Estructura and Gili] , Gustavo Estructura , S A Gili . Barcelona.
- 331 [Concepto De et al. ()] , Maxwell Concepto De , McCombs En , M McCombs . 1985.
- 332 [Didi-Huberman ()] *Ante el tiempo. Historia del arte y anacronismo de las imágenes*, Georges Didi-Huberman .
333 2006. Buenos Aires, Adriana Hidalgo.
- 334 [Baigorria ()] Osvaldo Baigorria . *Cerdos&Porteños (1984-1987)*, (Buenos Aires) 2014. Blatt & Ríos.
- 335 [Diego and Luis ()] *Campo intelectual y campo literario en la Argentina (1970-1986)*, De Diego , José Luis
336 . [Http://www.fuentememoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.150/te.150.pdf](http://www.fuentememoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.150/te.150.pdf) 2000. Universidad
337 Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Disponible En (Tesis de
338 doctorado)
- 339 [García ()] *Crimen y vanguardia*, Fernando García . 2017. Buenos Aires, Buenos Aires: Editorial Paidós.
- 340 [Sociología De La Comunicación De Masas et al.] *Discursos interrumpidos I*, Sociología De La Comunicación De
341 Masas , Gustavo Estructura , S A Gili . Barcelona; Buenos Aires, Taurus. p. .
- 342 [Foucault ()] 'Editorial Trivial en Hommage a George Bataille, Critique, 195,196, agosto, septiembre'. Michel
343 Foucault . *Traducción: Axel Gasquet*, (Buenos Aires) 1963. (Prefacio a la transgresión)
- 344 [Masiello ()] *El arte de la transición*, Francine Masiello . 2001. Buenos Aires: Grupo Editorial Norma.
- 345 [Baudelaire ()] 'El pintor de la vida moderna'. Charles Baudelaire . *Taurus. Cerdos&Peces* 2013. p. .
- 346 [Reguillo ()] *Emergencia de culturas juveniles*, Rosanna Reguillo . 2000. Buenos Aires: Grupo Editorial Norma.
347 (Estrategias del desencanto)
- 348 [en MORAGAS, M. de (ed.)] *La comunicación de masas en las campañas políticas: información, gratificación y*
349 *persuasión*, en MORAGAS, M. de (ed.)
- 350 [Combs and Maxwell ()] 'La comunicación de masas en las campañas políticas: información, gratificación y
351 persuasión'. Mc Combs , Maxwell . *Sociología de la Comunicación de Masas*, M Moragas, De (ed.) 1985.
- 352 [Benjamin ()] *La obra de arte en la época de su reproductividad técnica*, Walter Benjamin . 1989. 1935.
- 353 [Rogers et al. ()] 'Las publicaciones periódicas como dispositivos de exposición'. Geraldine Rogers , En: Delgado
354 , ; Verónica , Geraldine Rogers , Revistas . *Publicaciones periódicas argentinas del siglo XX*, (La Plata) 2019.
355 Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación
- 356 [Perlongher ()] 'Lo que buscamos es intensidad'. Néstor Perlongher . *Cerdos&Peces N°13* 1987.
- 357 [Williams ()] *Marxismo y Literatura*, Raymond Williams . 1980. Barcelona, Editorial Península.
- 358 [Mendoza ()] Juan Mendoza . *Cerdos&Peces. Lo mejor*, (Buenos Aires) 2015. El Cuenco de Plata.
- 359 [_____ (ed.) ()] *Pueblos expuestos, pueblos figurantes*, _____. Manantial. El Porteño. (ed.) 2014.
360 1984. Buenos Aires. p. 40.